

Christina García

Saint Louis University
Languages, Literatures, and Cultures
Morrissey Hall 1513
3700 Lindell Blvd
Saint Louis, MO 63108

garciacm@slu.edu
<https://slu.academia.edu/ChristinaGarcia>

APPOINTMENTS

2015 - Assistant Professor of Spanish & Linguistics, Department of Languages, Literatures, and Cultures, Saint Louis University

EDUCATION

2015 Ph.D. in Hispanic Linguistics
The Ohio State University, Department of Spanish and Portuguese
Dissertation Committee: Terrell A. Morgan and Rebeka Campos-Astorkiza (advisers), Scott A. Schwenter, Anna Babel
Dissertation Title: “Gradience and Variability of Intervocalic /s/ Voicing in Highland Ecuadorian Spanish”

2014 Graduate Interdisciplinary Specialization in Second Language Studies
The Ohio State University

2011 M.A. in Hispanic Linguistics
The Ohio State University, Department of Spanish and Portuguese
Advisor: Terrell A. Morgan
M.A. Paper: “Intervocalic /s/ Voicing in the Spanish of Loja, Ecuador”

2009 B.A. in Spanish and Linguistics with honors and research distinction
The Ohio State University
Honors Thesis: “Language Attitudes Toward Devoicing Among Youth in Buenos Aires”

2007 Universidad de Belgrano
Buenos Aires, Argentina

PUBLICATIONS

García, Christina. Forthcoming. Social evaluation of intervocalic /s/ voicing in Ecuadorian Spanish. In W. Chappell (ed.), *Recent Advances in the Study of Spanish Sociophonetic Perception*, John Benjamins Publishing.

García, Christina, Terrell A. Morgan, and Mark Kolat. 2018. Self-correction of second language pronunciation via online, real-time, visual feedback. In J. Levis (Ed.), *Proceedings of the 9th Pronunciation in Second Language Learning and Teaching conference*, ISSN 2380-9566, University of Utah, September, 2017 (pp. 54-65). Ames, IA: Iowa State University.

Chappell, Whitney, and **Christina García.** 2017. Variable production and indexical social meaning: On the potential physiological origin of intervocalic /s/ voicing in Costa Rican Spanish. *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics*, 10(1), 1-37.

García, Christina. 2015. Book Review of: File-Muriel, Richard J. and Rafael Orzco (Eds.). 2012. *Colombian Varieties of Spanish*. Madrid: Iberoamericana Vervuert. *Southern Journal of Linguistics*.

Walker, Abby, **Christina García,** Yomi Cortés, and Kathryn Campbell-Kibler. 2014. Comparing social meanings across listener and speaker groups: the indexical field of Spanish /s/. *Language Variation and Change*, 26(02), 169-189.

García, Christina. 2011. Distinguishing Two “Synonyms”: A Variationist Analysis of *quizá* and *quizás* in six Spanish Dialects. In *Selected Proceedings of the 5th Workshop on Spanish Sociolinguistics*, ed. Jim Michnowicz and Robin Dodsworth, 103-112. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project. <http://www.lingref.com/cpp/wss/5/paper2510.pdf>

INVITED TALKS & PANELS

“Do your students have good pronunciation?” Workshop for the San Luis Rey Chapter of the *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*, Ladue Middle School, February 16, 2019

“Teaching in a context: Language learning for everyday life.” Workshop for the LLC Pedagogy Series, SLU, March 27, 2017

“Fair & Efficient Grading: Rubrics.” Workshop for the 2016 LLC Orientation, SLU, August 18, 2016

“What is Intercultural Competence? Theory and Practice.” Panel sponsored by International Faculty and Staff Association (IFSA), *International Week*, SLU, November 19, 2015

REFEREED CONFERENCE PRESENTATIONS

García, C., D. Nickolai, & L. Jones. “Automating L2 Pronunciation Instruction and Evaluation”. *Computer-Assisted Language Instruction Consortium (CALICO) Annual Conference*, Montreal, Quebec, Canada. May 22-24, 2019.

García, C., E. Wolfington, & B. Whitaker. “Inter-Institutional Partnerships Bridging the Gap Between Health and Language”. *2019 Community Engagement Conference*, The Ohio State University, Columbus, Ohio. January 23-24, 2019.

Chappell, W., **C. García,** & R. Martell. “Of social types and sibilance: The sociophonetic perception of sheísmo and zheísmo in Buenos Aires Spanish”. *Hispanic Linguistics Symposium*. Austin, Texas. October 25-27, 2018.

García, C. “*Así se habla en Ecuadorsh*: Social evaluation of /r/ assibilation in Ecuadorian Spanish”. *Hispanic Linguistics Symposium*. Austin, Texas. October 25-27, 2018.

García, C. “You want me to teach what?: Collaborative learning techniques for teaching outside your expertise”. *The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Conference*. Salamanca, Spain. June 25-28, 2018.

Ruggiero, D & **C. Garcia.** “Choose your own adventure: Multiple choices assignments for heritage/non-heritage learners in LSP”. *The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Conference*. Salamanca, Spain. June 25-28, 2018.

García, C. “Phonetic and Social Forces in Interaction: Intervocalic /s/ Voicing in Lojano Spanish”. *Symposium on Ecuadorian Spanish*, Guelph, Ontario, Canada. June 2-3, 2018.

Ruggiero, D., B. Lafford, L. Sánchez-López, C. King de Ramirez, A. Abbott & **C. García.** “Towards a Socially Responsive LSP: Reconsidering the Scope and Objectives of LSP for the Twenty-First Century”. Featured Roundtable at the *IV International Symposium on Languages for Specific Purposes (ISLSP)*, Gainesville, Florida. February 24, 2018.

Lovejoy, K., **C. Garcia** & S. Anderson-Gutierrez. “Connecting L2 learners to local immersion opportunities through service”. *American Council on the Teaching of Foreign Languages Annual Convention and World Languages Expo*, Nashville, Tennessee. November 17, 2017.

Morgan, T., **C. Garcia** & M. Kolat. “Self-correction of second-language pronunciation via online, real-time, visual feedback”. *9th Annual Conference of Pronunciation in Second Language Learning & Teaching*, Salt Lake City, Utah. September 1, 2017.

García, C., M. Dabkowski & E. Foulis. “Service-learning in language courses: Identifying community partners and building curriculum”. *Ohio State Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics*, Columbus, Ohio. March 31, 2017.

Morgan, T., **C. Garcia** & M. Kolat. “Flipping over Spanish pronunciation”. *Innovate*, Columbus, Ohio. May 11, 2016.

Morgan, T. & **C. Garcia.** “Seeing is believing: Student self-correction of Spanish pronunciation via online, real-time, visual feedback”. *Current Approaches to Spanish and Portuguese Second Language Phonology*, Columbus, Ohio. April 16, 2016.

Chappell, W. & C. García. "Variable production and indexical social meaning: On the physiological origin and social spread of intervocalic /s/ voicing in Costa Rican Spanish". *8th International Workshop on Spanish Sociolinguistics*, San Juan, Puerto Rico. April 15, 2016.

García, C., A. Walker & K. Campbell-Kibler. "Effects of linguistic environment on the social meaning of /s/ aspiration". *90th Annual Meeting of the Linguistic Society of America*, Washington D.C. January 9, 2016.

García, C., R. Campos-Astorkiza. "Allophonic perception in Spanish: the case of intervocalic /s/ voicing". *Phonetics and Phonology in Europe*, University of Cambridge. July 1, 2015.

García, C. "The odd Romance out: Spanish and intervocalic /s/ voicing". *Modern Language Association Annual Convention*, Vancouver. January 9, 2015.

García, C. "Advancing statistical approaches to sociophonetic variation: A case study of Ecuadorian Spanish". *New Ways of Analyzing Variation 43*, Chicago. November 2014.

García, C. "Implicature and presupposition: dar + gerund constructions in Highland Ecuadorian Spanish". *2nd Conference of the American Pragmatics Association*, UCLA. October 2014.

Wanjema, S., C. García, M. Beaton, T. A. Morgan, K. Campbell-Kibler. "Integrating teaching and research: The OhioSpeaks Project". *OSU Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics*. April 2014.

García, C. "Phonetic perception of a sociolinguistic variable: Intervocalic /s/ voicing in two varieties of Highland Ecuadorian Spanish". *7th International Workshop on Spanish Sociolinguistics*, University of Wisconsin-Madison. April 2014.

Wanjema, S., C. García, M. Beaton, T. A. Morgan, & K. Campbell-Kibler. "Connecting the dots: A project-based model for teaching phonetics and research using student data". *Current Approaches to Spanish and Portuguese Second Language Phonology*, Georgetown University. March 2014.

García, C. "Speech rate in a gradient process: Intervocalic /s/ voicing in Lojano Spanish". *Phonetics and Phonology in Iberia*, Universidade de Lisboa. June 2013.

Beaton, M., C. García, & H. Washington. "Semantic meanings of -lla 'only' in Bolivian Quechua". *OSU Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics*. April 2013.

García, C. "The pragmatics of dar + gerund in Highland Ecuadorian Spanish". *Revising Visions of Latin America & The Caribbean: the 9th Annual Duke-UNC Consortium Conference*. February 2013.

Walker, A., **C. García**, Y. Cortés, & K. Campbell-Kibler. “Comparing social meanings of Spanish /s/ across listener and speaker groups”. *Variation and Language Processing Conference*, Christchurch, New Zealand. January 2013.

Walker, A., **C. García**, Y. Cortés, & K. Campbell-Kibler. “The global and local meanings of /s/ to Puerto Rican listeners”. *87th Annual Meeting of the Linguistic Society of America*, Boston. January 2013.

García, C. “Implicit vs. Explicit Linguistic Awareness and Attitudes in Buenos Aires”. *New Ways of Analyzing Variation 41*, Indiana University. October 2012.

Barajas, J., **C. García**, C. Pflum. “The aspectual differences of *andar* + gerund in Brazilian Portuguese and Mexican Spanish” *41st Annual Meeting of the Linguistics Association of the Southwest*, Indiana University-Purdue University Fort Wayne. October 2012.

García, C. “Style and gender effects in intervocalic /s/ voicing in Lojano Spanish”. *6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics*, University of Arizona. April 2012.

García, C. “Intervocalic /s/ Voicing in Lojano Spanish”. *OSU Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics*. April 2011.

García, C. & M. McCarron. “Pragmatic constraints on *dar* + gerund commands in Highland Ecuadorian Spanish”. *Hispanic Linguistics Symposium*, Indiana University. October 2010.

García, C. “¿Quizás haya una diferencia?: A quantitative analysis comparing *quizás* and *quizá*”. *OSU Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics*. April 2010.

García, C. “Distinguishing Two “Synonyms”: A Variationist Analysis of *quizá* and *quizás* in Six Spanish Dialects”. *5th International Workshop on Spanish Sociolinguistics*, NC State University. April 2010.

King, C. “Language Attitudes Toward Devoicing Among Youth in Buenos Aires”. *Hispanic Linguistics Symposium*, San Juan. October 2009.

King, C. “Language Attitudes Toward Devoicing Among Youth in Buenos Aires”. *8th Ohio Latin Americanist Conference*, Ohio University. March 2009.

King, C., M. McLeish, J. Zuckerman, & S. Schwenter. “Epistemic adverbs and mood choice in three Spanish dialects”. *New Ways of Analyzing Variation 37*, Rice University. November 2008.

AWARDS, GRANTS & SCHOLARSHIPS

2019 College of Arts & Sciences Graduate Mentoring Award (nominated)

- 2018 Spark Microgrant, Office of the Vice President of Research, SLU – with Kevin Scannell, Flavio Esposito, and Terrell A. Morgan to further develop spectrogram app that allows for pronunciation practice with instantaneous feedback
- 2018 SLU Scholarly Works Award (nominated)
- 2018 College of Arts & Sciences Undergraduate Teaching Award (nominated)
- 2017 Mellon Faculty Development Award, with Kelly Lovejoy and Sheri Anderson, to present at ACTFL annual conference
- 2017 ACTFL First Time Attendee Award to present at ACTFL annual conference
- 2017 Saint Louis University Faculty Commitment to Experiential Learning Award, Leadership and Service Awards
- 2015 Ohio State University Graduate Associate Teaching Award
- 2014 Ohio State Departmental Impact Grant, with Terrell A. Morgan, to incorporate new technologies into Spanish Pronunciation course
- 2014 Mario Iglesias Award for Excellence in Teaching of Spanish & Portuguese, Department of Spanish & Portuguese, OSU

TEACHING EXPERIENCE

Saint Louis University

Communicating in Spanish I (coordinator Fall 2015 – Fall 2017)
 Communicating in Spanish II
 Spanish Phonetics & Phonology
 Spanish for the Health Professions
 Spanish Phonology and its Place in the Classroom (graduate seminar)

The Ohio State University

Introduction to Hispanic Linguistics
 Spanish Pronunciation
 Advanced Spanish Grammar
 Intermediate Spanish
 Intensive Review of Spanish
 Beginning Spanish

GUEST LECTURES

Implicature and presupposition: dar + gerund constructions in Highland Ecuadorian Spanish.
 Spanish 8380: Pragmatics Graduate Seminar, Ohio State University (2018)

Introduction to Phonetics. Spanish 4110: Language & Linguistics, SLU. (2018)

Variable production and indexical social meaning: On the potential physiological origin of intervocalic /s/ voicing in Costa Rican Spanish. Spanish 8380: Studies in Spanish Sociolinguistics (Graduate Seminar), Ohio State University (2017)

Introducción a la fonética española. Spanish 4930: History of the Spanish Language, SLU. (2016, 2017)

Second Language Acquisition of Phonetics. Spanish 5930: Graduate Seminar in Second Language Acquisition, SLU. (2016)

Dar + gerundio: implicatura y presuposición. Spanish 343: Spanish Pragmatics, Occidental College (2015)

Disentangling implicature and presupposition. Spanish 8390: Pragmatics Graduate Seminar, Ohio State University (2015)

Dar + gerund in Highland Ecuadorian Spanish: Implicature and presupposition. Spanish 597: Spanish Pragmatics, University of Massachusetts Amherst (2015)

Matched Guise Experiments in Linguistics. Undergraduate Seminar on Linguistic Analysis, Facultad de Lenguas y Letras, Universidad Autónoma de Querétaro, Mexico (2015)

RELATED WORK EXPERIENCE

2014, 2015, 2017	Rater for AP Spanish Exam, Educational Testing Services
2013 -	Rater for PRAXIS World Language Spanish Test, Educational Testing Services
Summer 2012, Summer 2014	Independent Contractor, Heinle Cengage Learning, reviewed intermediate Spanish textbooks and wrote exams for basic Spanish texts
2012 - 2016	Rater for Test of English for International Communication, Educational Testing Services

SERVICE & PARTICIPATION

2018	Reviewer for <i>Spanish Vocabulary Learning in Meaning-Oriented Instruction</i> (1 review)
2018	Co-organizer, “2018 Open Science Meetup”, October 5, 2018 – event that brought together researchers from across campus to network and discuss challenges and opportunities for data science at SLU

2018	Volunteer Judge, Graduate Student Association Research Symposium, April 27, 2018
2018	Translation/Interpretation Exploration Committee, Department of Languages, Literatures, and Cultures, SLU
2018	Participant, Presidential Scholarship Interview Weekend
2017, 2018	Reviewer for <i>Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics</i> (2 reviews)
2017	Reviewer for <i>Language, Variation & Change</i> (1 review)
2017	Co-organizer, Annual Department of Languages, Literatures, & Cultures Orientation Week for new instructors and graduate students
2017 – 2019	Committee Member & Chair, Nominations Committee, College of Arts & Sciences Faculty Council
2017, 2018	Co-organizer, “Accessible Data Analysis: Using St. Louis Data to Explore Global Issues”, Sam and Marilyn Fox ATLAS Week, SLU
2017	LLC Adjunct Teaching Award Selection Committee, Department of Languages, Literatures, and Cultures, SLU
2017 -	Member, Professional Latino Action Network (PLAN)
2016, 2017	Fulbright Endorsement Committee, SLU
2016	Self Study Committee, Department of Languages, Literatures, and Cultures, SLU
2016	Family Hospitality Room volunteer, Fall Welcome Week, SLU
2016	Reviewer for <i>Hispanic Studies Review</i> , the refereed, international academic journal of the College of Charleston's Department of Hispanic Studies (1 review)
2016 -	MA Written & Oral Exams Committee Member, Department of Languages, Literatures, and Cultures, SLU
2016	Reviewer for MAGS (Midwestern Association of Graduate Schools) Distinguished Master's Thesis Award
2016 -	Liaison between Spanish program and College of Public Health, SLU

2016 -	Co-founder and organizer, SLU Data Science Seminar (https://slu-dss.github.io/), triweekly workshop teaching graduate students from diverse departments how to use the statistical package <i>R</i>
2015	Reviewer for <i>Hispania</i> , A Journal devoted to the teaching of Spanish and Portuguese (1 review)
2015 - 2017	Spanish 1010-2010 Articulation Committee, Department of Languages, Literatures, and Cultures, SLU
2015 - 2017	Course coordinator for Communicating in Spanish I, Department of Languages, Literatures, and Cultures, SLU
2015, 2017	Reviewer for <i>Studies on Hispanic and Lusophone Linguistics</i> (3 reviews)
2014	Reviewer for <i>The Dynamics of Language Variation and Change: Varieties of Spanish across Space and Time</i> (1 review)

WORKSHOPS & TRAINING

2018	“Introduction to Online Teaching.” Three-week seminar run by Reinert Center for Transformative Teaching and Learning, SLU
2017	“Academic Portfolio Retreat.” Reinert Center for Transformative Teaching and Learning, SLU
2016	"Inclusive Teaching through Interdisciplinary Effort: The Diversity Education Collaborative and SLU Acts." Reinert Center for Transformative Teaching and Learning, SLU
2015	“Technology with Teaching: A Pedagogical Approach.” Reinert Center for Transformative Teaching and Learning, SLU

COMMUNITY ACTIVITIES

2018	Volunteer, St. Louis Crisis Nursery’s Annual Holiday Gift Program (part of the Latino Outreach Program), December 20, 2018
2018	Volunteer Interpreter, LiUNA Laborers’ Local 42 International Institute Community Health Fair, April 25, 2018
2017 – present	Volunteer, World Pediatric Project

2017	Volunteer Interpreter, Power of Attorney Workshops, Migrant and Immigrant Community Action (MICA) Project
October 2016 October 2017	Participant, “Sí SLU Puede” Spanish team for Make a Difference Day, SLU
2010, 2012 - 2015	Volunteer Medical Interpreter, Physician’s Free Clinic (PFC), Columbus, Ohio

MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

Modern Language Association
Linguistics Society of America
Linguistics Society of the Southwest

LANGUAGES

English (native)
Spanish (near-native)
Portuguese (beginner)